



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 92(а) повестки дня

Подготовка кадров и научные исследования:

Учебный и научно-исследовательский институт

Организации Объединенных Наций

**Проект резолюции, представленный Докладчиком Комитета
г-ном Азанау Тадессе Абрехой (Эфиопия) на основе неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/59/L.51**

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года, 53/195 от 15 декабря 1998 года, 54/229 от 22 декабря 1999 года, 55/208 от 20 декабря 2000 года, 56/208 от 21 декабря 2001 года, 57/268 от 20 декабря 2002 года и 58/223 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря¹ и Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций²,

принимая к сведению работу Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по обеспечению функционирования Института;

отмечая прогресс, которого продолжает добиваться Институт в осуществлении своих различных программ и мероприятий, включая укрепление сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

выражая свою признательность правительствам и частным учреждениям, внесшим или объявившим финансовые и другие взносы на деятельность Института,

¹ A/59/230.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 14 (A/59/14).

отмечая, что основной объем ресурсов, предоставляемых Институту, поступает в Фонд специальных целевых субсидий, а не в Общий фонд, подчеркивая необходимость урегулирования этой несбалансированной ситуации и отмечая также, что участие развитых стран в учебных программах в Нью-Йорке и Женеве расширяется,

отмечая также, что Институт находится на самофинансировании, не получает никаких субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и на безвозмездной основе организует учебные курсы для дипломатов и делегатов, аккредитованных при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и при отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби,

отмечая далее многочисленные учебные программы, осуществляемые в настоящее время Институтом, в том числе в области устойчивого развития,

вновь заявляя о том, что учебные мероприятия должны играть более заметную и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *вновь подтверждает* важность скоординированного, общего для всей системы Организации Объединенных Наций подхода к научно-исследовательской и учебной деятельности, основанного на эффективной последовательной стратегии и эффективном разделении функций между соответствующими учреждениями и органами;

2. *вновь подтверждает также* значение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций с учетом возрастающей важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств в области подготовки кадров, а также актуальность связанной с подготовкой кадров научно-исследовательской деятельности, осуществляемой Институтом в рамках его мандата;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый в налаживании партнерских отношений между Институтом и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в том, что касается их учебных программ, и в этом контексте обращает особое внимание на необходимость дальнейшего развития и расширения рамок таких партнерских отношений, в частности на уровне стран;

4. *с удовлетворением отмечает* мероприятия, осуществленные Региональным отделением Института для Азиатско-Тихоокеанского региона в Хиросиме, Япония, за первый год его существования;

5. *приветствует* создание в Душанбе местного отделения Института по проектам;

6. *просит* Совет попечителей Института продолжать обеспечивать равное и справедливое географическое распределение и транспарентность в процессе подготовки программ и при наборе экспертов и в этой связи подчеркивает, что учебные курсы Института должны быть ориентированы прежде всего на изучение проблем развития и решение международных вопросов;

7. *вновь обращается* ко всем правительствам, в частности к правительствам развитых стран, и к частным учреждениям, которые еще не оказывают Институту финансового или иного содействия, с призывом предоставить ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить добровольные взносы, рассмотреть вопрос об их возобновлении ввиду успешной реорганизации и активизации деятельности Института;

8. *рекомендует* Совету попечителей рассмотреть вопрос о дальнейшем расширении круга мест проведения мероприятий, организуемых Институтом, и включить в их число города, в которых расположены региональные комиссии, с тем чтобы содействовать расширению участия и сокращению затрат;

9. *с признательностью отмечает* решение о выделении единовременных ассигнований для списания задолженности Института по прошлым платежам, принятое Генеральной Ассамблеей в разделе XIV ее резолюции 58/272 от 23 декабря 2003 года;

10. *подчеркивает* необходимость продолжения рассмотрения вопросов, связанных с арендой, ставками арендной платы и расходами на содержание помещений Института, с учетом его финансового положения, в целях их скорейшего урегулирования;

11. *рекомендует* Совету попечителей Института продолжать его усилия по урегулированию критического финансового положения Института, в частности в целях расширения его донорской базы и дальнейшего увеличения объема взносов в Общий фонд;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая подробную информацию о положении со взносами на деятельность Института и о его финансовом положении, и постановляет рассмотреть вопрос о периодичности обсуждения пункта, озаглавленного «Подготовка кадров и научные исследования», на своей шестидесятой сессии.